

1:48 MASTER SERIES

Bf110D

'NACHTJÄGER'

Wing
TECH

cyber-hobby.com

Technical assistance provided by ROWAN BAYLIS.
With the help of JERRY CRANDALL and MARK PROULX.

KIT NO.5561

A

B

C

D

E

Gx2

K

L

F

M

MA
(Photo-etched Parts)

N

Hx2

MB (Metal Parts)

の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizabat.
不需要使用的部件

- 組立ての注意
- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
 - 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号です。接着剤や塗料は入っていないので別にお買い求めください。
 - 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

- 【注意】
- 勿於近火處使用膠水或油漆。並打開窗戶保持空氣流通。
 - 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
 - 自膠架中取出部件時。應用模型專用剪。並用界刀或小鉗除去多餘的膠料。
 - 各圖型的含章可參考本欄以下的說明。

- 2 つつてくさい
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOM 2 ST
製作二個
- 注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVATI
FORSTIGT
小心注意
- 取り外してください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERE
SEPARARE
POISTA
AVLAGNSNA
切り取
- 穴をあけてください
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAKA REIKÄ
OPPNA HALET
貫孔

- 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIJÄMÄ
LIMMAEJ
不用黏合
- 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTEEN
LIMAA IHOP
再膠黏合

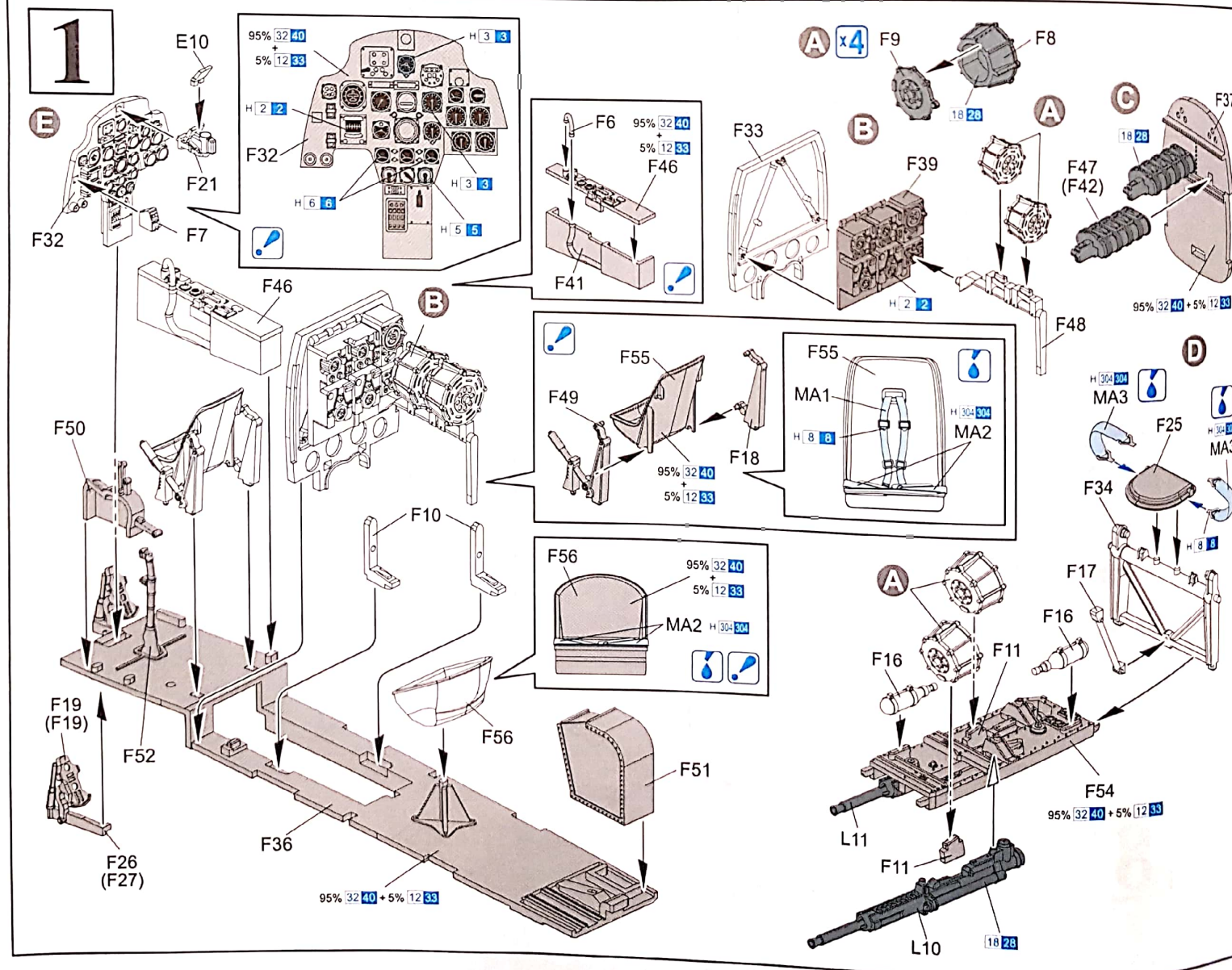
- ステッカーを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVIA
APPLICEERA DECALLEN
貼上ステッカー
- 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER SIL VOUS PLIAT
PIEGARE
TAITA
BOCKA
折弯

- 穴あけしてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄYTÄ REIKÄ
FYLL HALET
填充填平
- 穴あけを避けてください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIVO
VALINNAINVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

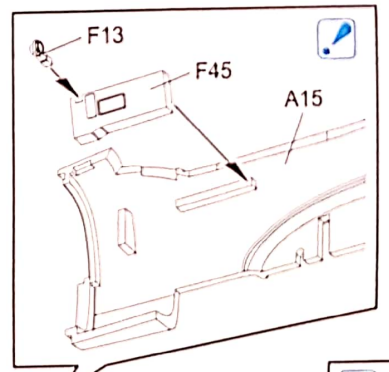
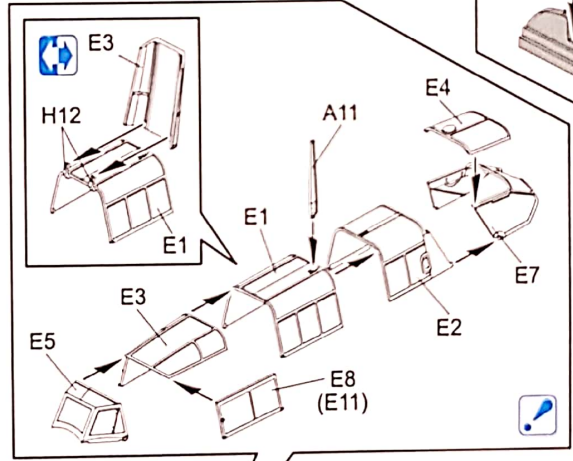
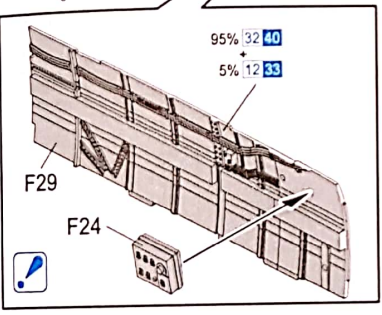
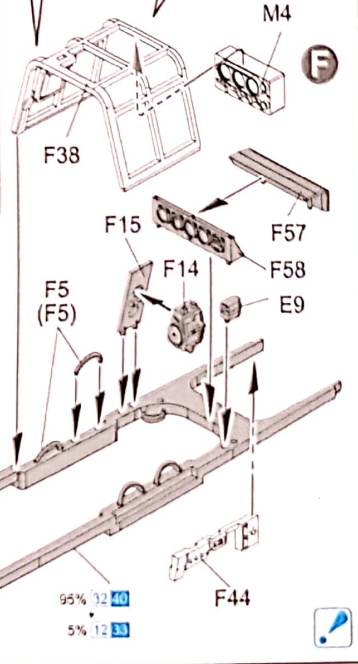
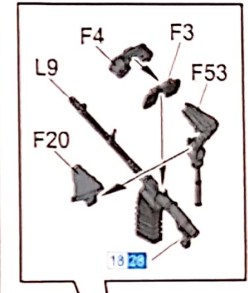
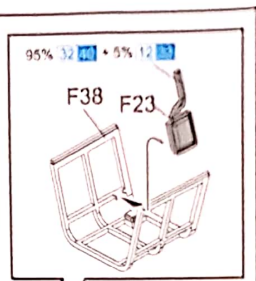
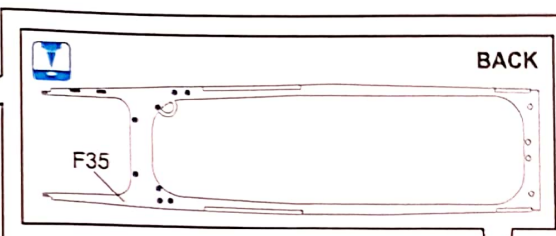
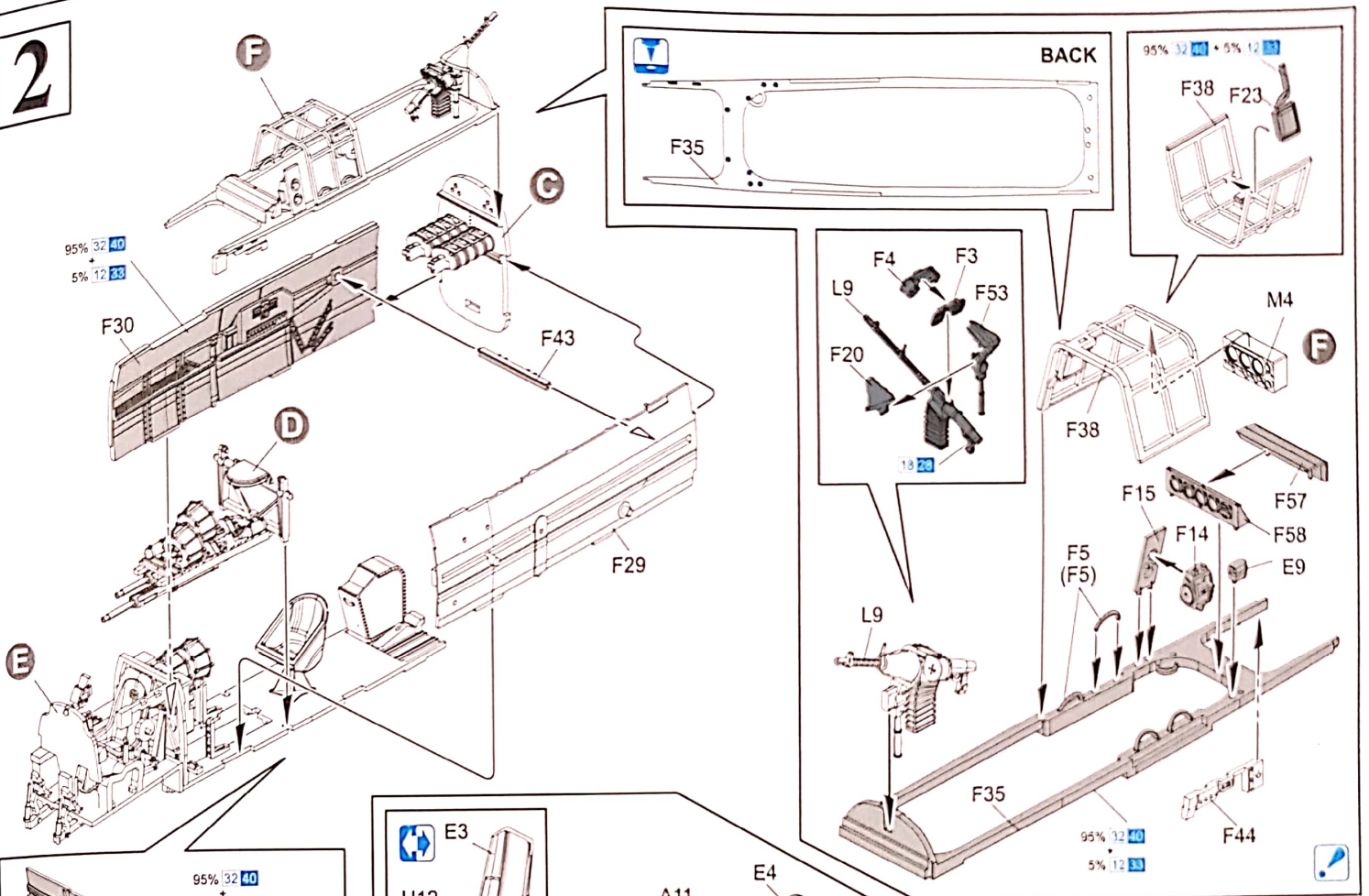
- 注意してください
ATTENTION
Non usare colla a vernice vicino a fiamme scoperte, e aprire la finestra di tanto in tanto per cambiare l'aria.
GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla a vernice non sono incluse ed eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
Vedere in fondo a questa colonna per la significatione dei simboli.
- 注意してください
ATTENZIONE
Non usare colla a vernice vicino a fiamme scoperte, e aprire la finestra di tanto in tanto per cambiare l'aria.
GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla a vernice non sono incluse ed eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
Vedere in fondo a questa colonna per la significatione dei simboli.

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

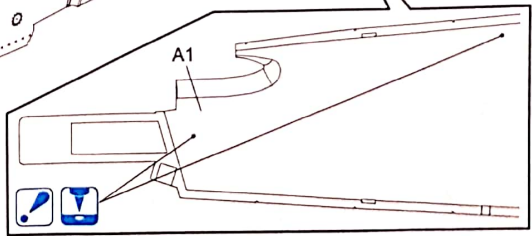
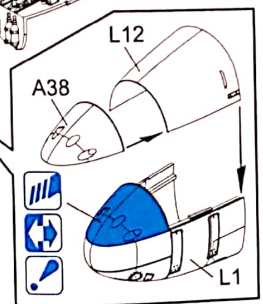
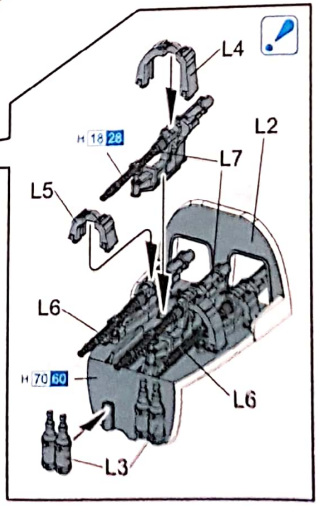
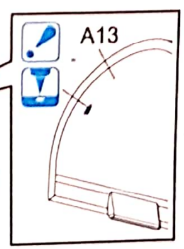
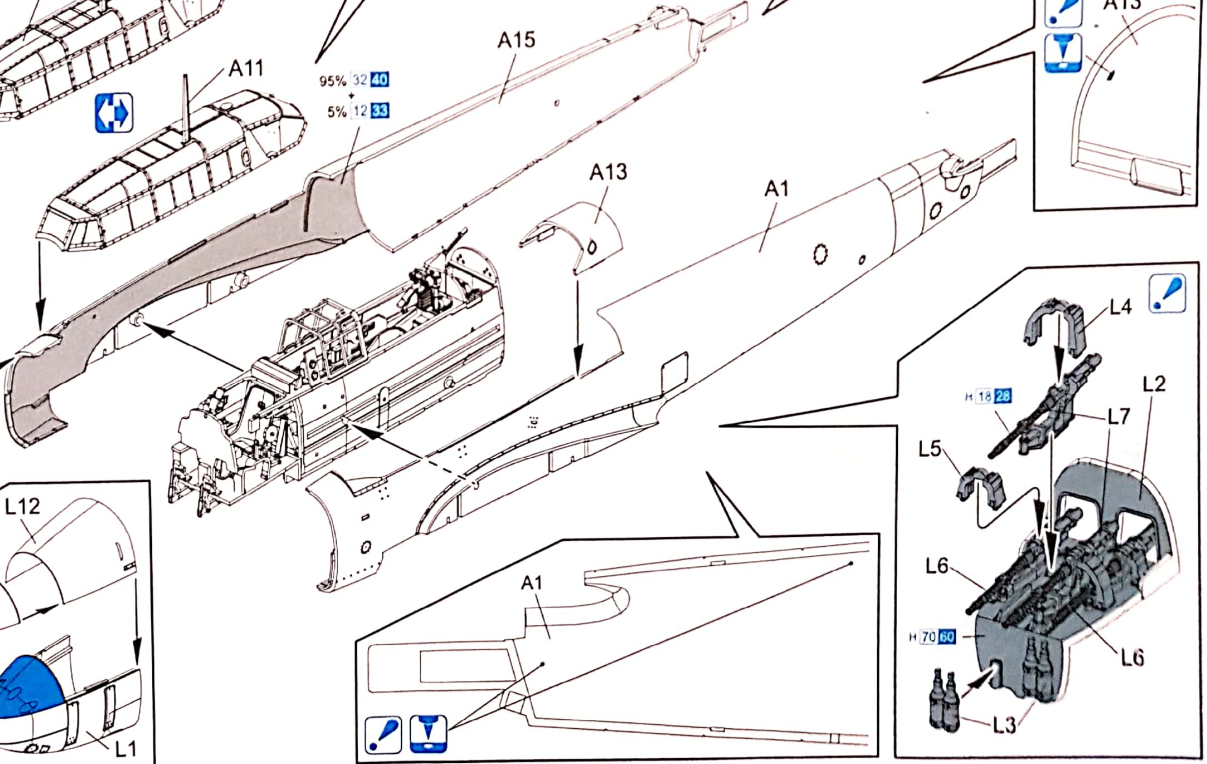
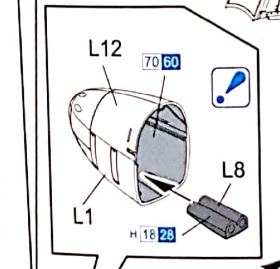
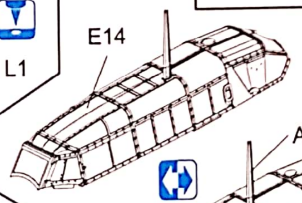
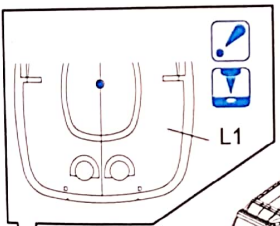
H 2	2	ブラック(黒)	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H 3	3	レッド(赤)	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 5	5	ブルー(青)	1510	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H 6	6	グリーン(緑)	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H 8	8	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12	33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18	26	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 32	40	ダークグレー(フィールドグレー)	2036	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H 65	18	RLMブラックグリーン70	2080	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGUN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM黒綠色70
H 68	38	RLMダークグレー74	2084	RLM DARK GRAY 74	RLM DUNKEL GRAY 74	RLM GRIS FONCÉ 74	GRIGIO SCURO RLM 74	RLM深灰色74
H 70	60	RLMグレー02	2071	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H 76	61	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H 90	47	クリアレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
H 304	304	オリブドラブFS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H 92	92	黒色	1597	BLACK	SCHWARZ	NOIR	黒色	黒色

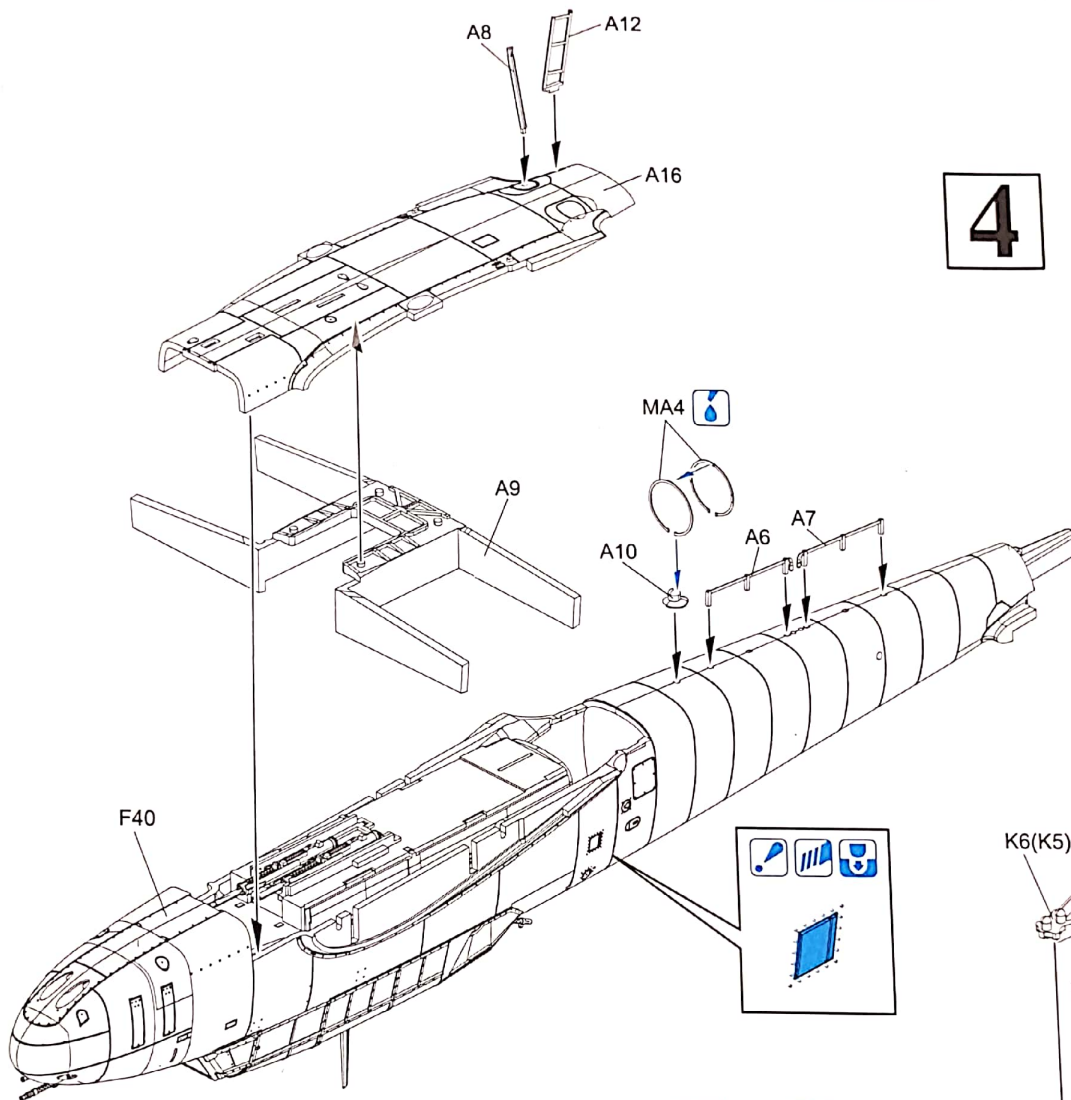


2

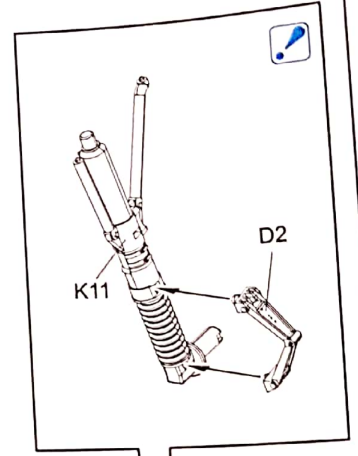


3

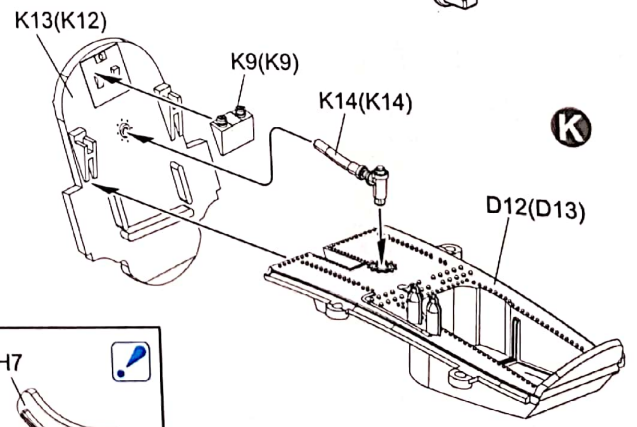
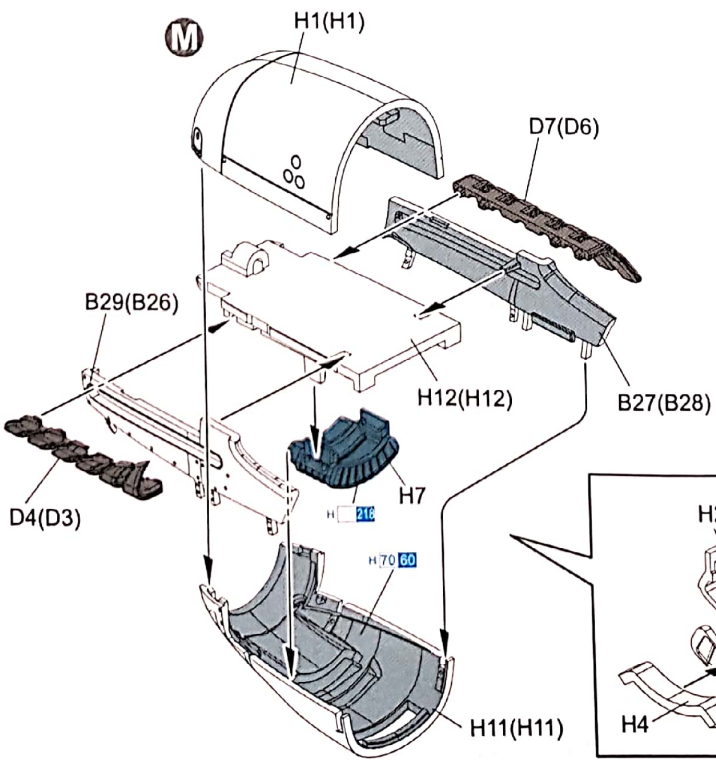
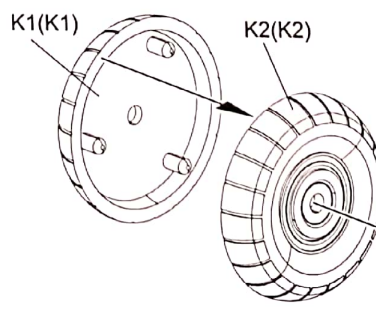
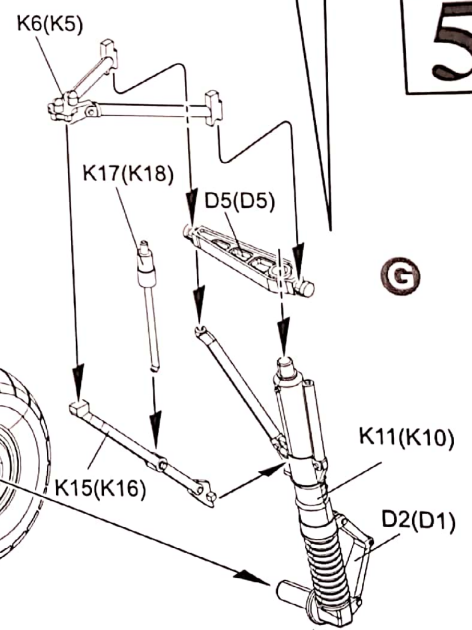




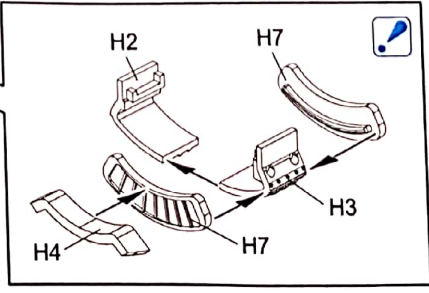
4

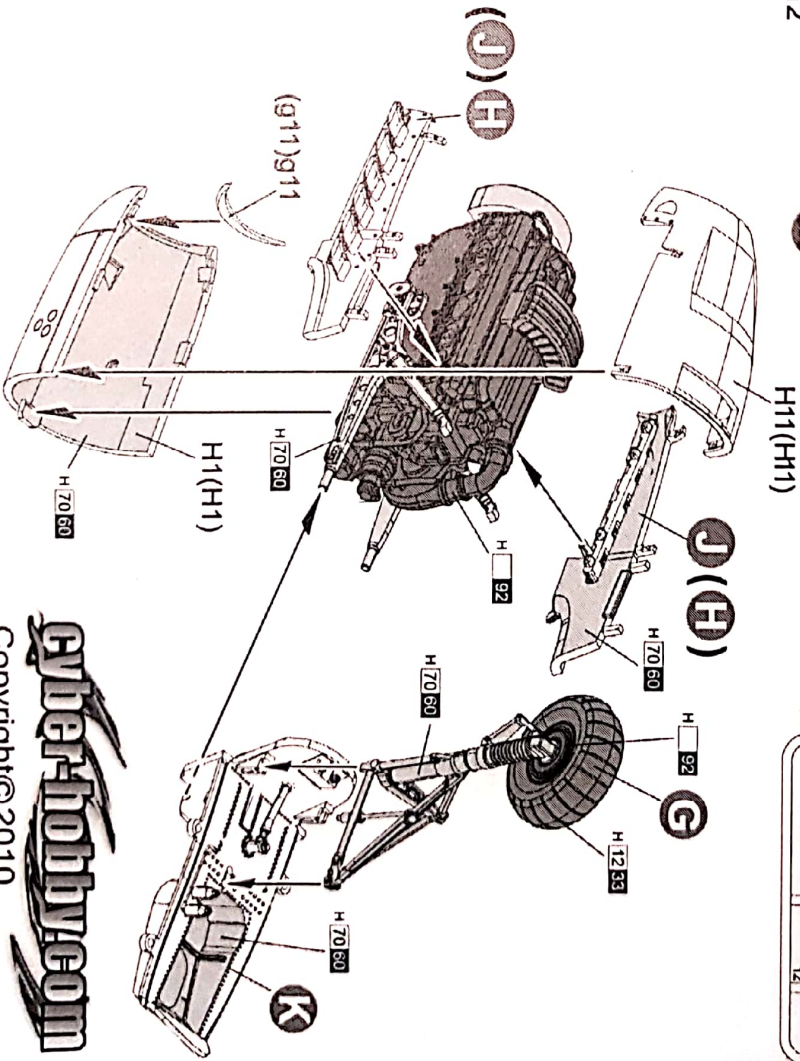
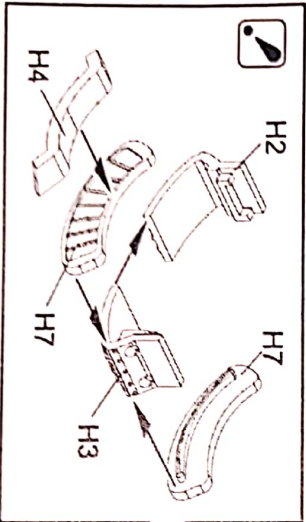
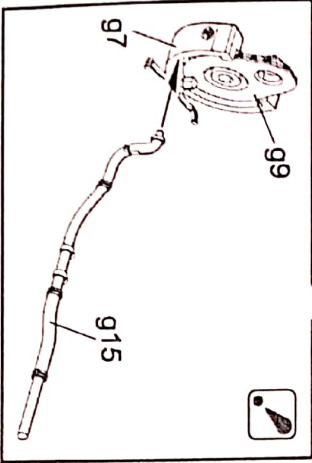
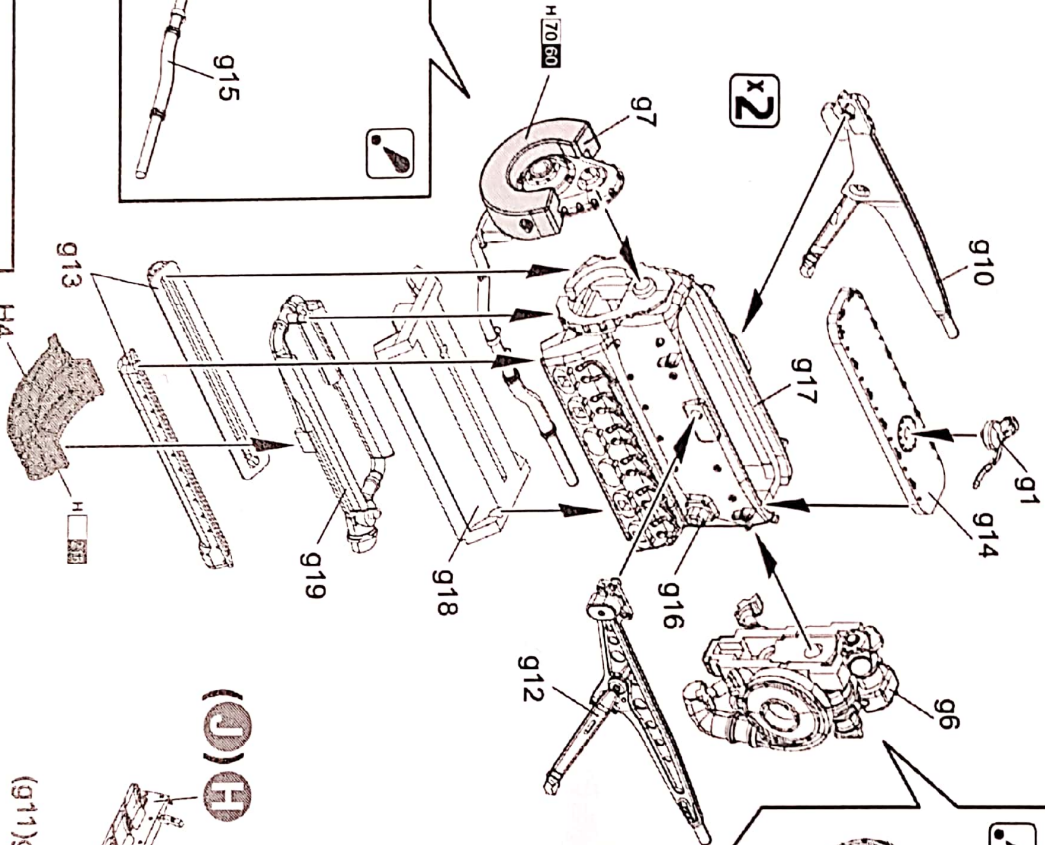
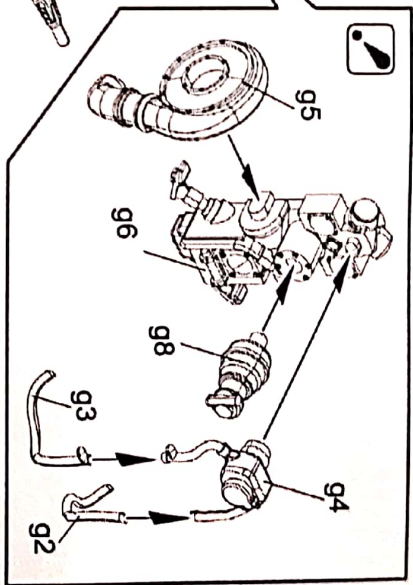
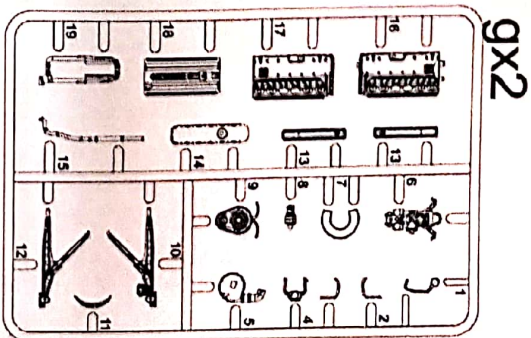


5

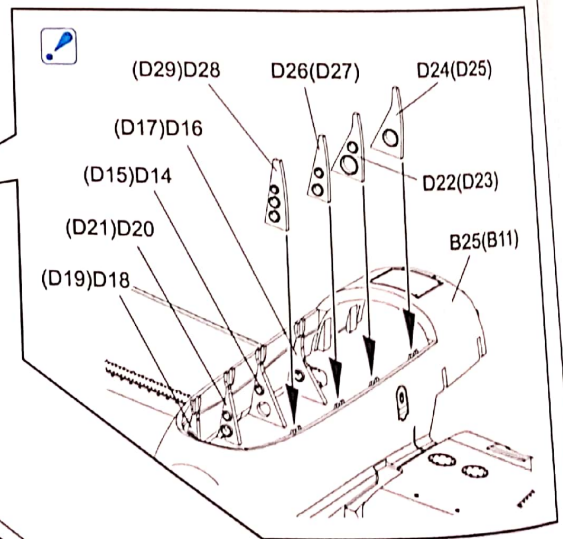
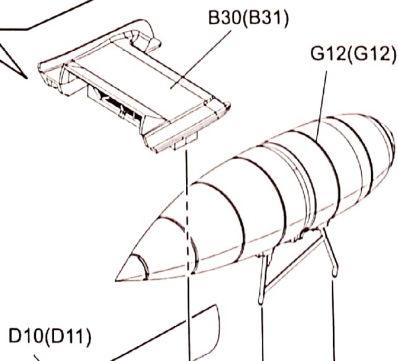
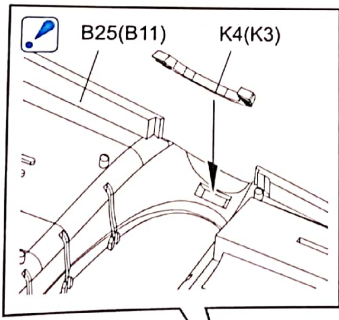
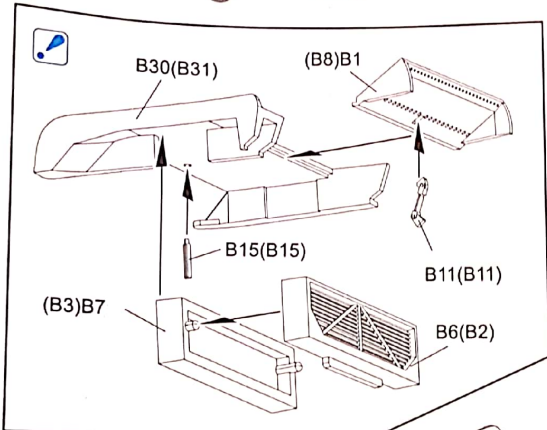
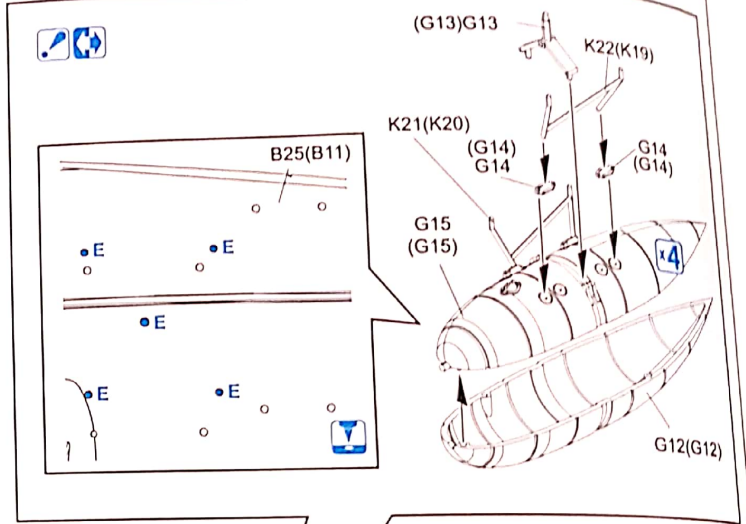
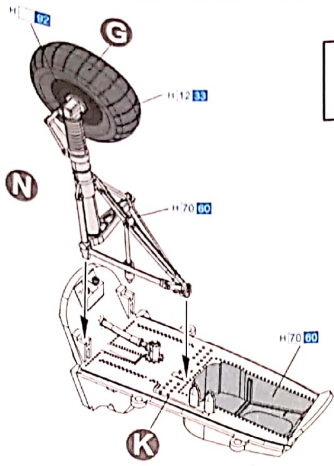


6

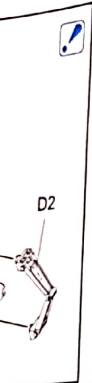
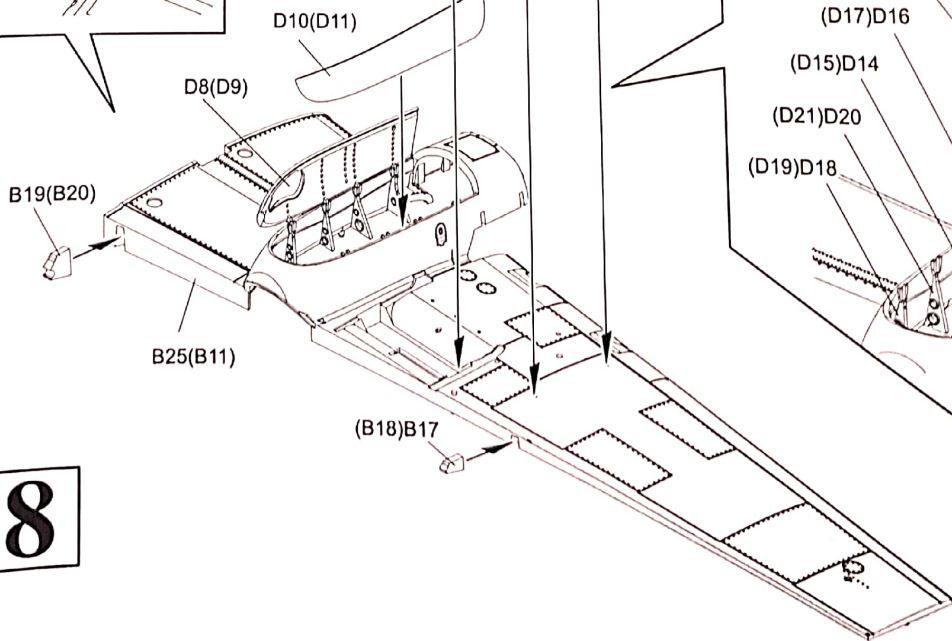




7



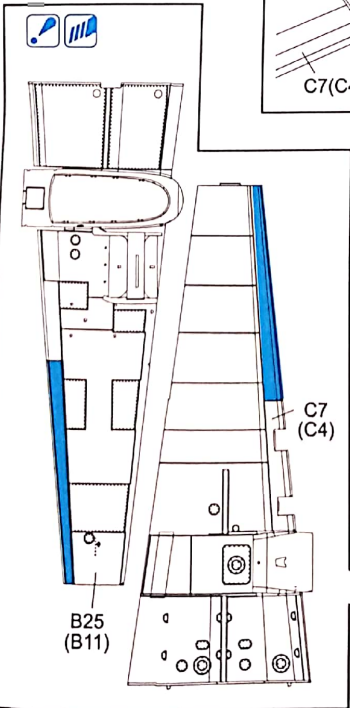
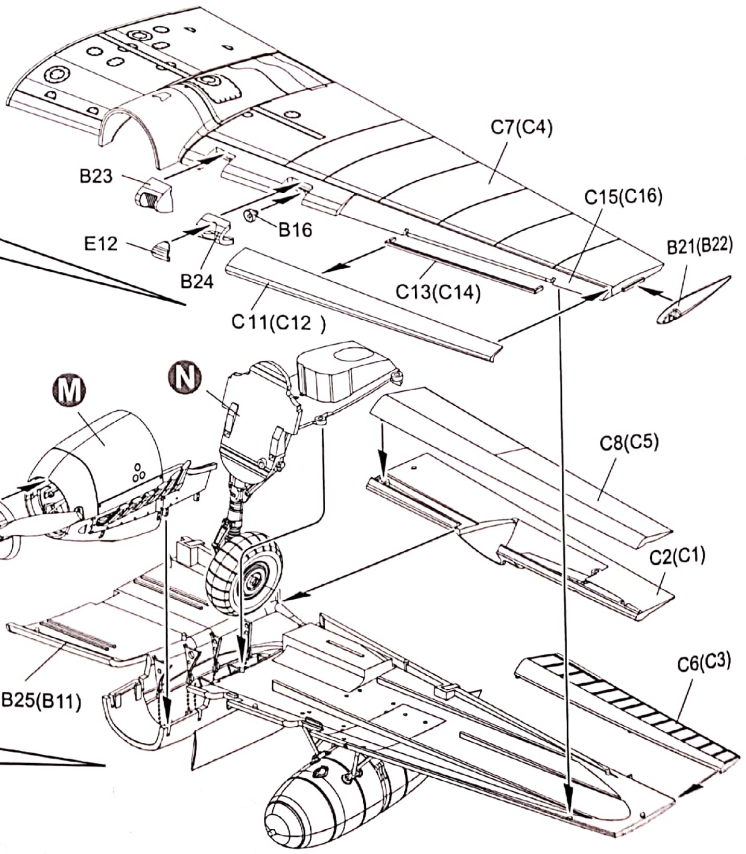
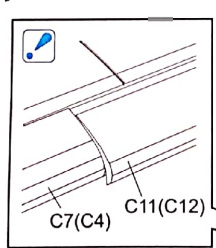
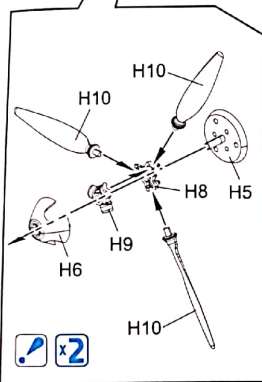
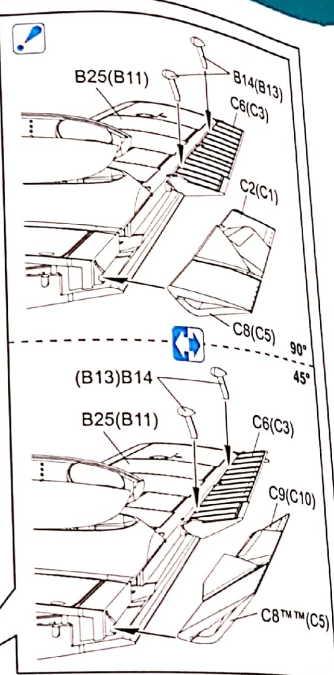
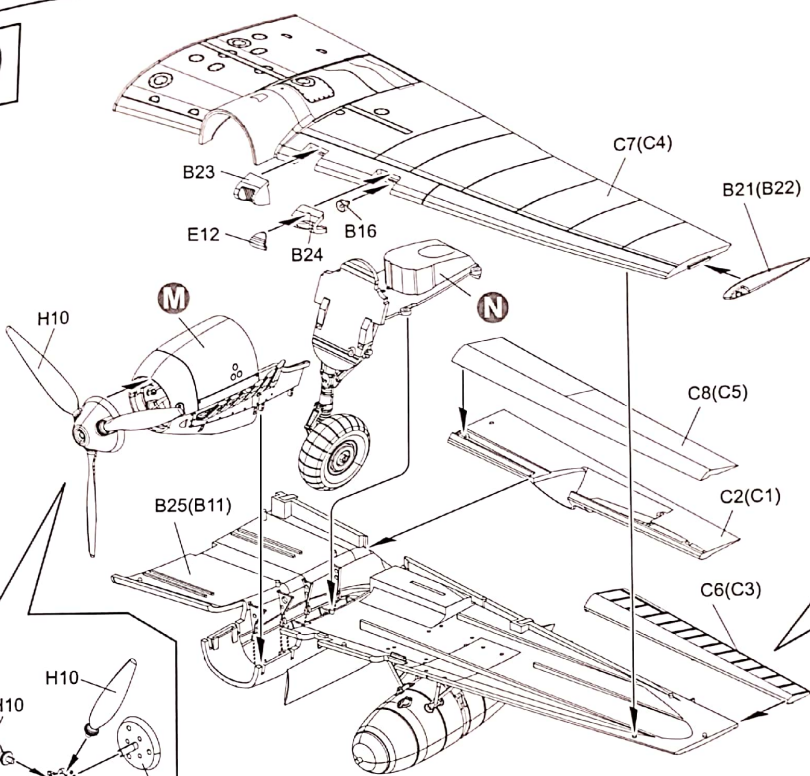
8



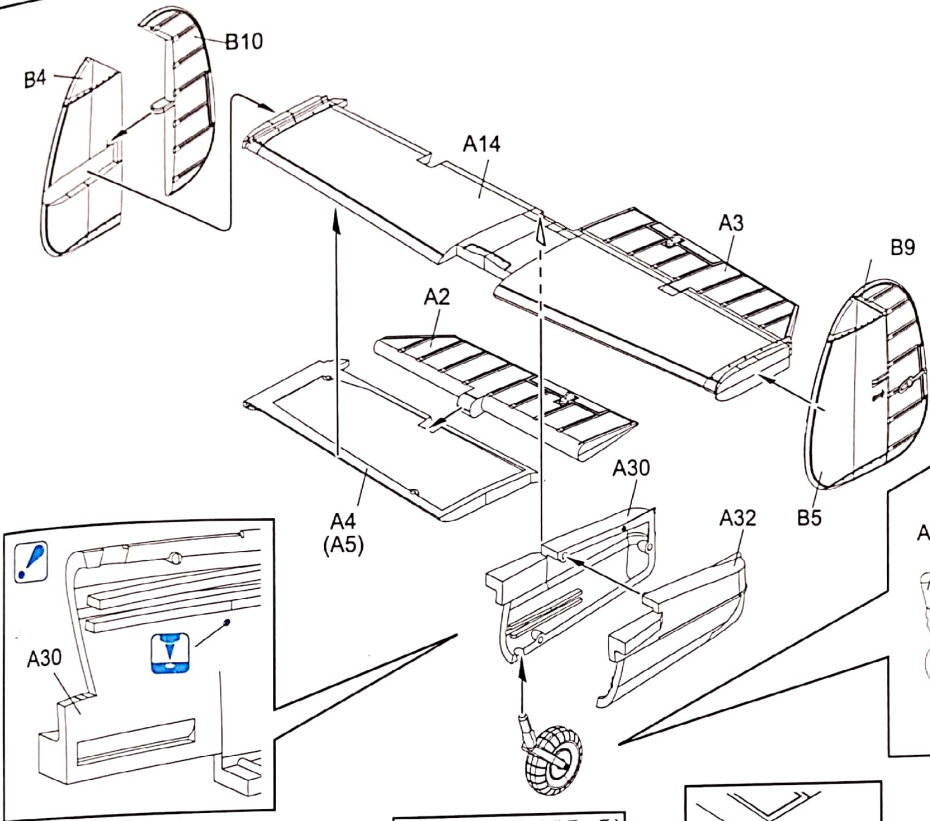
5

9

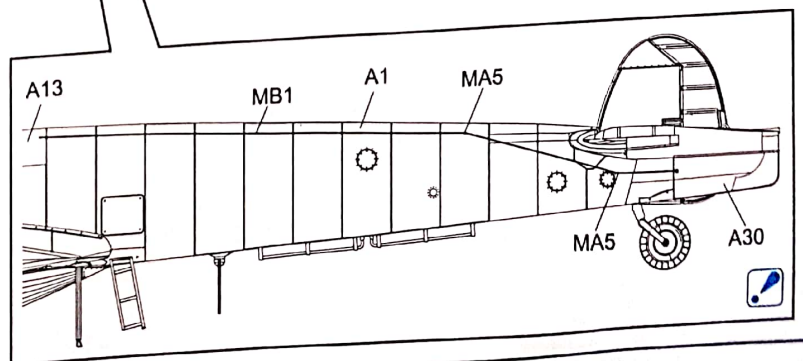
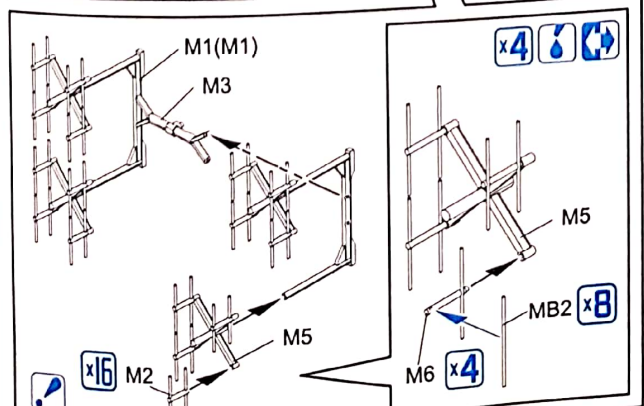
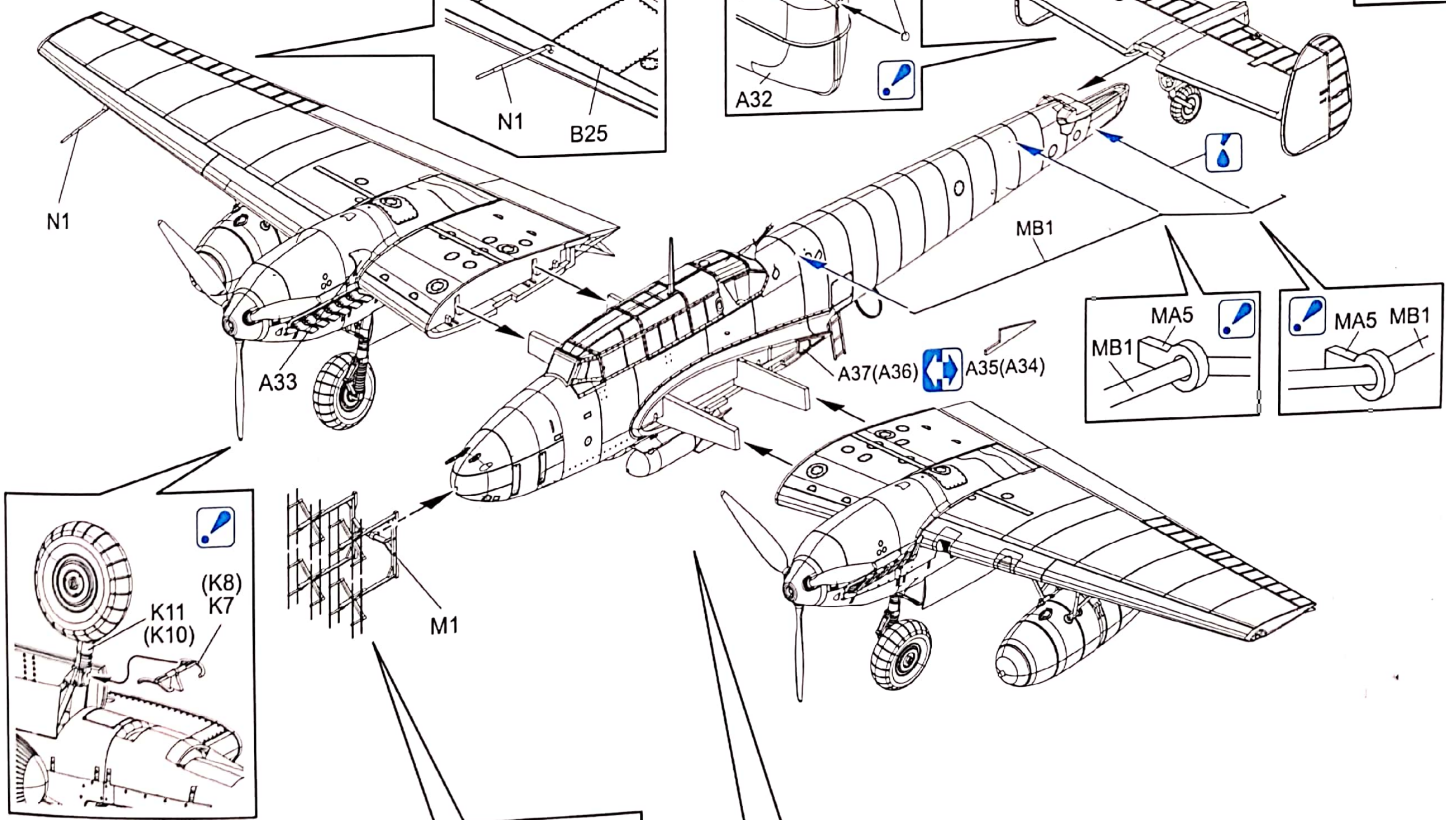
9



10



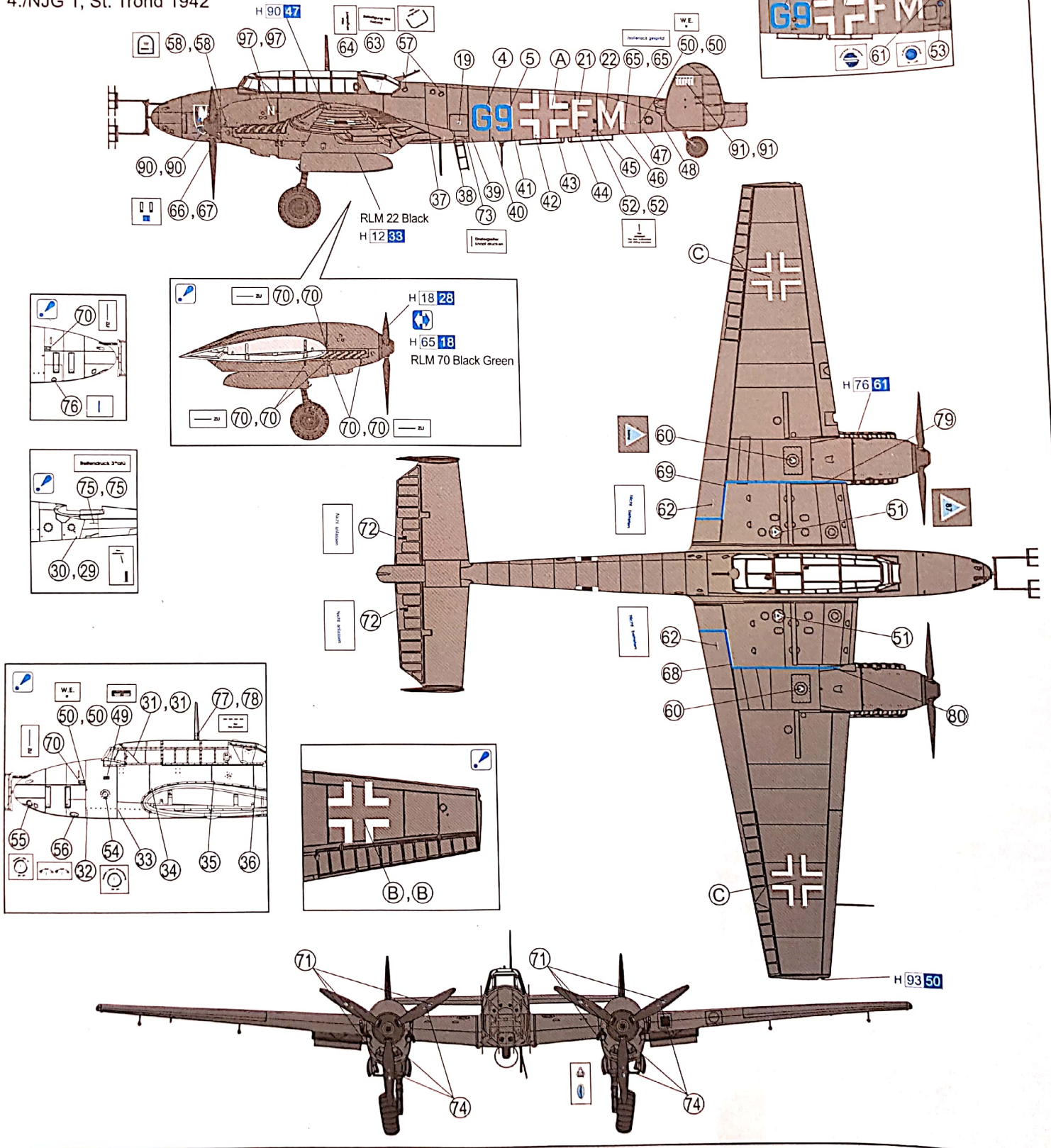
11



Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

4./NJG 1, St. Trond 1942



Dragon Europe; c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of **DRAGON** Copyright © 2010 5561-01

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
| <p>■ アカールの貼り方</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 貼る前のアカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。 ② 貼りたいアカールを切り取り、1枚ずつ剥き、またはおもむき面に付箋を下に20秒ほど置きます。 ③ それから引き上げたアカールを貼る面、指先で軽くおさめます。 ④ 指先で少量の空気を押し出すように指先を動かします。 ⑤ アカールが完全に乾いたら多少の手を離れ、アカールを切り取り、残った部分を拭き取ってください。 | <p>■ Correct Method for Applying Decals</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Clean the model surface with a wet cloth. ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds. ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model. ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth. ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them. | <p>■ Die Korrekte Ausrufungen der Abziehbilder</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen. ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmem Wasser tauchen. ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so heben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell. ④ Mit feuchtem Finger die exakte Lage des Motivs festlegen und drücken Sie Wasser aus unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg. ⑤ Entfernen Sie beim Anstreichen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch. | <p>■ Modo esatto per applicare le decalcomanie</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Pulire la superficie del modello con un panno umido. ② Ritagliare i disegni dai fogli decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi. ③ Controllare col pollice se il disegno è staccato dalla base di carta. In questo caso, apporre nella giusta posizione sul modello facendo scorrere dalle mani di carta. ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il pollice umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto le decalcomanie mediante un panno soffice di cotone. ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse. | <p>■ Comment appliquer les décalcomanies correctement</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide. ② Découper chaque décalcomanie de la feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes. ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support. ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux. ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter avec un panno doux l'excès de colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide. | <p>■ 貼上水印標貼の正確方法</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 用濡れた布で模型表面を拭く。 ② 用指先で標貼の各部分を紙から切り取り、20秒程度ぬるま湯に浸す。 ③ 指先で標貼が紙から剥がれているかを確認する。剥がれている場合は、模型表面の適切な位置に標貼を置き、紙をゆっくり剥がす。 ④ 濡れた指先で標貼を正確な位置に移動させ、指先で標貼と模型表面の間に空気を押し出す。 ⑤ 標貼が完全に乾いたら、柔らかい綿布で標貼の周囲の余った接着剤を拭き取る。 |
|---|---|---|--|---|--|